

Lo camin de fèr Le chemin de fer.

Danse : scottish

Chanson traditionnelle aquitaine

Le che min de fer a-vec la va-peur qui tra-verse-ra tou - te la ter-re, le che min de fer a-vec
la va-peur qui tra-verse-ra tout l'u-ni-vers l'u-ni-vers. E lo ma-tin lo ca-fé lach l'a-prèp dinna - do
la li-mo-na do E lo ma - tin lo ca - fé lach l'a - prep din-na - do la li - mo - nad'

Cette scottish (danse en couple) est une chanson d'aquitaine en français et occitan qui illustre, par son sujet, l'arrivée du train et ainsi l'ouverture au monde extérieur. C'est pourquoi les deux langues sont mélangées. Elle annonce le passage d'une société rurale à la société industrielle du XIXème siècle.

Texte de la chanson :

Le chemin de fer avec la vapeur
Qui traversera toute la terre
Le chemin de fer avec la vapeur
Qui traversera tout l'univers

E lo matin lo café lach
L'aprep dinnada la limonada
E lo matin lo café lach
L'aprep dinnada la limonad'

Traduction :

Et le matin le café au lait, après le repas la limonade.

Démarche d'apprentissage :

Chanter la chanson en entier puis demander aux élèves les mots qu'ils ont retenus. Ne pas dire au début que deux langues sont mélangées. En déduire le thème.

Recommencer mais cette fois en leur demandant de repérer les phrases musicales. Ici la structure est :

AABB'A. On peut réaliser cet exercice en demandant aux élèves de se déplacer et de changer de sens à chaque changement de phrase.

Apprentissage de la mélodie :

Apprentissage classique par question-réponse. En cp on veillera à séparer les phrases en deux afin de faciliter l'apprentissage. En CE1, CE2 la phrase entière peut-être mémorisée en une seule fois (à adapter suivant le besoin des élèves)

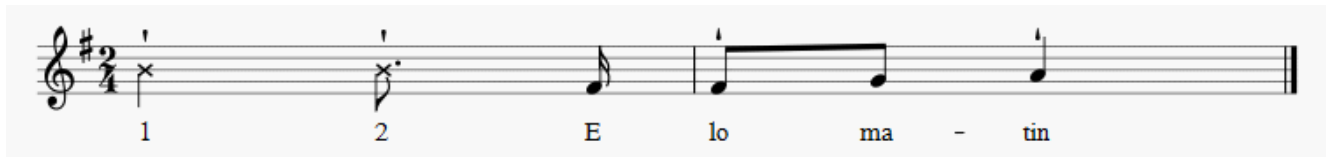
Phrase A :

La phrase s'apprend facilement et ne pose pas de problème particulier. On pourra, au choix, soit lier les fins de phrases « la va-peur » ou au contraire les rendre sautillantes pour accentuer l'aspect dansant de cette chanson.

Phrase B :

Deux « difficultés » à faire travailler : les départs en levée (avant le temps) sur « E lo » où on doit aussi respirer et la fin avec sa descente chromatique.

Les levées : extraire le début de la phrase « E lo matin » et tout en frappant la pulsation (doigt dans la main) rendre sonore les silences qui précèdent en disant 1-2 ce qui donne :



Faire cet exercice en boucle plusieurs fois puis intégrer la respiration très rapide entre le « 2 » et le « E ».

Lors du travail d'échauffement faire des jeux où le diaphragme est sollicité afin de gagner en rapidité de respiration.

Travail de la fin du morceau avec descente chromatique.

Rappel une descente chromatique est une descente en $\frac{1}{2}$ ton (avec un piano c'est une touche noire entre deux touches blanches)

Le risque avec ce type de descente, outre la justesse, et la tendance à trop descendre... Pour la travailler et surtout éviter la descente trop rapide le simple fait de mimer les notes de la mélodie avec la main aide beaucoup. Mais au lieu de descendre la main, comme le font les notes la faire monter par paliers (comme si elle montait un escalier)

Variable :

Faire démarrer un groupe d'enfant sur le bruit d'une locomotive à vapeur qui démarre lentement (travail du diaphragme) sur des « tchs » de plus en plus rapide puis enchaîner sur l'ostinato :



Bien faire sonner le « CH » de chemin et « F » de fer afin d'ajouter encore à l'illusion sonore du train.

Ecoute périphérique :

Le début de « Pacifique 231 » de Honneger où on entend bien la machine qui démarre avec sa mécanique lourde à vapeur.